

# Appuntamenti luglio 2016

Quando	Dove	Cosa	Ora	Organizza
	Oratorio San Rocco	<b>Beach Volley</b>	Tutto il mese	Oratorio San Rocco
1 VE	In giro per Stabio	<b>Colonie Diurne Estive Gruppi Grandi e Piccoli</b> (dal 27 giugno al 1 luglio)	9.00-17.00	Servizi sociali Centro giovani
1 VE	Oratorio San Rocco	<b>Serate all'oratorio per i ragazzi della 5 elementare e delle scuole medie</b> (tutti i venerdì di luglio)	20.00-22.00	Oratorio San Rocco
2 SA	Piazza di Tiro Monte Ceneri	<b>Festa cantonale di Tiro 2016</b>		Società di Tiro Aurora
4 LU	In giro per Stabio	<b>Colonie Diurne Estive Gruppi Grandi, Piccoli e Piccolissimi</b> (fino all'8 luglio)	9.00-17.00	Servizi sociali Centro giovani
6 ME	Oratorio San Rocco	<b>Estate all'oratorio per i bambini</b> (tutti i mercoledì di luglio)	14.30-17.00	Oratorio San Rocco
7 GIO	Piazza di Tiro Monte Ceneri	<b>Festa cantonale di Tiro 2016</b> (fino a domenica 10)		Società di Tiro Aurora
14 GIO	Piazza di Tiro Monte Ceneri	<b>Festa cantonale di Tiro 2016</b> (fino a domenica 17)		Società di Tiro Aurora
21 GIO	Piazza di Tiro Monte Ceneri	<b>Festa cantonale di Tiro 2016</b> (fino a domenica 24)		Società di Tiro Aurora
23 SA	Winterthur	<b>Campeggio esploratori e lupetti</b> (fino al 06 agosto)		Sezione esploratori San Rocco
24 DO	Centro ProspecieRara, San Pietro	<b>Brunch domenicale nella corte</b> (necessaria iscrizione: 091 630 98 57)	10.30	ProSpecieRara
25 LU	In giro per Stabio	<b>Colonie Diurne Estive Gruppi Grandi e Piccoli</b> (fino al 29 luglio)	09.00-17.00	Servizi sociali Centro giovani
30 SA	Piazza Maggiore	<b>Ticino in Danza</b>	21.00	Dicastero Cultura-Festival Ticino in Danza
31 DO	Piazza Maggiore	<b>Spettacolo teatrale "Imbratisare"</b>	21.00	Dicastero cultura-Festival Terra e Laghi



Per tutte le attività a favore degli anziani qui non elencate verrà esposto il programma mensile direttamente presso il Centro diurno "Casa del Sole", la Casina, all'albo comunale e sul sito internet del Comune di Stabio. A richiesta verrà inviato agli interessati. Chi fosse interessato ad offrire delle ore di volontariato al Centro diurno "Casa del Sole" voglia contattare il numero 091 630 94 70 (pomeriggio).

# Appuntamenti agosto 2016

Quando	Dove	Cosa	Ora	Organizza
	Oratorio San Rocco	<b>Beach Volley</b>	Tutto il mese	Oratorio San Rocco
1 LU	Piazza Maggiore	<b>Discorso ufficiale e grigliata</b>	19.00	Municipio, FC Stabio Filarmonica Unione
2 MA	In giro per Stabio	<b>Colonie Diurne Estive Gruppi Grandi e Piccoli</b> (fino al 5 agosto)	09.00-17.00	Servizi sociali Centro giovani
3 ME	Oratorio San Rocco	<b>Estate all'oratorio per i bambini</b> (tutti i mercoledì di agosto)	14.30-17.00	Oratorio San Rocco
6 SA	Chiesa del Castello	<b>Novena alla Madonna Assunta</b> (fino al 14 agosto)	07.15 in piazza	Parrocchia
5 VE	Oratorio San Rocco	<b>Serate all'oratorio per i ragazzi della 5a elementare e delle Scuole medie</b> (tutti i venerdì di agosto)	20.00-22.00	Oratorio San Rocco
7 DO	Contone	<b>Tiro dei Veterani</b>		Società di Tiro Aurora
14 DO	Centro ProspecieRara, San Pietro	<b>Brunch domenicale nella corte</b> (necessaria iscrizione: 091 630 98 57)	10.30	ProSpecieRara
15 LU	Chiesa parrocchiale	<b>Processione al castello con Santo Rosario</b>	19.30	Parrocchia
18 GIO	Piazza Maggiore	<b>Stabio Cinema "Il processo di Stabio" - parte I</b>	20.45	Dicastero Cultura
19 VE	Piazza Maggiore	<b>Stabio Cinema "Il processo di Stabio" - parte II</b>	20.45	Dicastero Cultura
20 SA	Piazza Maggiore	<b>Stabio Cinema "Il Piccolo principe"</b>	20.45	Dicastero Cultura
21 DO	Piazza Maggiore	<b>Concerto dell'Orchestra della Svizzera italiana</b>	20.45	Dicastero cultura-OSI-Musica nel Mendrisiotto
21 DO	Tenero	<b>Campo estivo</b> (fino al 26 agosto)		FC Stabio
26 VE	Asilo San Pietro	<b>Festa del Pariöö</b>	Dalle 19.00	Ass. Asilo S. Pietro Filarmonica Unione
27 SA	Asilo San Pietro	<b>Festa del Pariöö</b>	Dalle 19.00	Ass. Asilo S. Pietro Filarmonica Unione
28 DO	Asilo San Pietro	<b>Festa del Pariöö + tombola</b>	Dalle 11.00	Ass. Asilo S. Pietro Filarmonica Unione
29 LU	Scuole	<b>Inizio anno scolastico 2016-2017</b>		

# Appuntamenti settembre 2016

Quando	Dove	Cosa	Ora	Organizza
	Oratorio San Rocco	<b>Beach Volley</b>	Fino al 18.09	Oratorio San Rocco
2 VE	Aula Magna Scuola media	<b>Conferenza a cura dell'Associazione Italiana Dislessia</b>	20.30	Istituti scolastici Stabio e assemblee genitori
3 SA	Val Mara	<b>Campionato sociale</b>	9.00-17.00	Società di Tiro Aurora
3 SA	Campo Montalbano	<b>Inizio scuola calcio</b>	10.00	FC Stabio
4 DO	Museo	<b>Inaugurazione nuova mostra tematica</b>	14.00-17.00	Museo della civiltà contadina del Mendrisiotto
9 VE	Centro diurno Casa del Sole	<b>Tombola mensile</b>	14.30	Centro diurno
10 SA	Melano	<b>Pellegrinaggio alla Madonna del Castelletto</b>	tutto il giorno	Parrocchia
11 DO	Sala multiuso	<b>Sportissima</b>	tutto il giorno	AS Basket Stabio-SFG-Vigor Ligornetto
11 DO	Al Castello	<b>Grigliata</b> (solo con bel tempo)	12.15	Patriziato di Stabio
16 VE	Oratorio San Rocco	<b>Feste dell'oratorio</b> (anche sabato 17 e domenica 18)		Oratorio San Rocco
18 DO	Chiesa parrocchiale	<b>Santa Messa nella Festa Federale del Ringraziamento</b>	10.00	Parrocchia
18 DO	Sala multiuso	<b>3° B&amp;C Swiss Basket Challenge</b>	tutto il giorno	AS Basket Stabio
22 GIO	Oratorio	<b>Assemblea annuale</b>	18.00	La Lanterna
22 GIO	Oratorio	<b>Cena pugliese con letture a tema</b>	18.30	La Lanterna
23 VE	Mendrisio	<b>Sagra dell'uva</b> (fino al 25 settembre)		Società Filarmonica Stabio
30 VE	Stand di Lugano	<b>Tiro della Vendemmia</b>		Società di Tiro Aurora

## Per i rifiuti domestici solo sacchi ufficiali!

Si ricorda che i rifiuti solidi urbani derivanti dalle economie domestiche o da attività commerciali, industriali, artigianali, devono essere deposti esclusivamente nei sacchi ufficiali di colore verde, acquistabili presso COOP, MIGROS e UFFICIO POSTALE di Stabio.



ecocentrostabio

## Orari di apertura

Martedì	Venerdì	Sabato
13.30 — 17.00	13.30 — 17.00	09.00 — 12.00 13.30 — 17.30

# stabio informa

Trimestrale di informazione comunale  
n. 39  
luglio 2016

[www.stabio.ch](http://www.stabio.ch)  
[www.amstabio.ch](http://www.amstabio.ch)

Edito dal Comune di Stabio



Eventi estivi in Piazza Maggiore

Sussidio bici elettriche e raccolta bici usate

Nuova promozione dell'abbonamento Arcobaleno

"Comune di Stabio": L'App che ti informa



## Stagione estiva: eventi culturali in Piazza Maggiore

La stagione estiva a cura del dicastero Cultura di Stabio vedrà Piazza Maggiore come protagonista della convivialità declinata in chiave culturale, promossa dal Comune.

A luglio, ospiteremo due festival che da anni inseriscono Stabio nel loro cartellone. Il 30 luglio, torna per la terza volta, **Ticino in Danza**, un festival che aspira a promuovere momenti di interazione tra gli artisti, attraverso una piattaforma internazionale che faccia da punto di riferimento per ballerini affermati ed esordienti, e sia un'occasione di scambio e di esplorazione. Le performance proposte si integrano nei paesaggi naturali, nei luoghi storici e urbani per raggiungere il pubblico nei suoi spazi di quotidianità, e trovano nella piazza di Stabio un luogo ideale per incarnare questa suggestione.

La sera successiva, il 31 luglio, sarà la volta di **Terra e Laghi**, con lo spettacolo *"Imbratisare"* del



*Duo Plus!*, composto da Ioana Butu (attrice e cantante), e Daniele Dell'Agnola (fisarmonica), per la regia di Silvana Gargiulo.

*Imbratisare-abbraccio*, è un monologo intercalato da brani musicali popolari romeni "rivisitati" da Ioana e Daniele. Un viaggio teatrale e musica-

le, una storia vera che inizia negli anni Settanta nell'Est europeo. L'Est e l'Ovest si contaminano, si abbracciano nella narrazione di Ioana, partita dalla Romania, per raggiungere la Svizzera, dove attualmente vive e lavora.

Ad agosto, invece, saranno protagonisti il cinema e la musica. Per il 140° anniversario dei *Fatti di Stabio* verrà proposto il film documentario, in due parti, realizzato nel 1991 dal regista Sergio Genni *"Il processo di Stabio"*. Il 18 e 19 agosto, la piazza si sdoppierà, un salto nel passato, per proiettare le immagini che allora furono realizzate nello stesso scenario, con molti abitanti che fecero da comparse, e ripercorsero quegli eventi fondamentali della storia ticinese.

La sera del 20 agosto, invece, sarà dedicata ai bambini, e a quelli che ancora bambini si sentono, con la proiezione del *"Piccolo Principe"*, animazione che ben reinterpreta l'intramontabile storia scritta da Antoine de Saint-Exupéry.

A chiudere questo lungo week end culturale, domenica 21, il concerto dell'**OSI**, in collaborazione con Musica nel Mendrisiotto nell'ambito del **Festival Ticino Doc**. Il direttore Kevin Griffiths, accompagnato da Gábor Barta (violino), Cristoforo Pestalozzi (violoncello) Maristella Patuzzi (violino) Davide Jäger (corno inglese), presenteranno l'Ouverture dall'Italiana in Algeri Gioachino Rossini.

Tutti gli eventi si terranno a partire dalle ore 20.45. Per informazioni cultura@stabio.ch (oppure 091/641 69 69 60 in orari d'ufficio).

## Sussidio bici elettriche e raccolta bici usate per l'Africa

### VELAFRICA – Mobilità con prospettive

Spedisca in pensione la sua vecchia bicicletta e approfitti degli incentivi del Municipio di Stabio per l'acquisto di una nuova bicicletta elettrica o di uno scooter elettrico.

**Donare è facile:** oltre 500 punti di raccolta in tutta la Svizzera accettano gratuitamente la vostra vecchia bicicletta. Il punto più vicino a voi è l'Ecocentro di Stabio, dove ritiriamo le biciclette e le consegniamo a SOS TICINO partner ufficiale di Velafrica.

**Velafrica** è un'associazione Svizzera che ritira e ripara le vecchie biciclette e le spedisce in Africa. Ogni anno oltre 15'000 biciclette sono trasportate nel sud dell'Africa. Le biciclette aiutano la popolazione africana ad avere un accesso più veloce alle scuole, ai punti sanitari e permettono di effettuare lunghi tragitti.

**SOS Ticino** è un'organizzazione umanitaria no profit, titolare del marchio di qualità **ZEW**, nata in Ticino nel 1984. Tra le sue principali attività figurano: inserimento e integrazione dei richiedenti l'asilo, organizzazione di programmi occupazionali e formazione per disoccupati, sostegno giuridico alle persone migranti e agli stranieri, formazione e collocamento di mediatori interculturali. Tra queste attività c'è *"l'atelier Ri-Cicletta"*, dove si occupano del recupero e della riparazione di vecchie biciclette in collaborazione con Velafrica.

Maggiori informazione sui siti: [www.velafrica.ch](http://www.velafrica.ch) e [www.sos-ti.ch](http://www.sos-ti.ch)

### • Tetra pak non è riciclabile!

Le confezioni del latte o dei succhi di frutta sono in Tetra pak. Esse sono composte da uno strato di carta rivestito da materiale plastico e da alluminio. Il Tetra pak non è quindi cartone e non può essere riciclato con la carta. Lo stesso non può quindi essere consegnato all'Ecocentro ma va gettato nel sacco ufficiale verde.

### SUSSIDIO BICICLETTE O SCOOTER ELETTRICI

Dall'11 aprile 2011 il Municipio di Stabio ha deciso di promuovere l'acquisto di mezzi elettrici per il trasporto di persone attraverso le seguenti misure:

#### A) Bicicletta elettrica

Sussidio del **20%** sul prezzo di acquisto (iva inclusa) per un massimo di **fr. 800.00**.

#### B) Bicicletta elettrica per la/il madre/padre e bicicletta tradizionale per il/la bambino/a

Anche in questo caso **sussidio del 20%** sul prezzo di acquisto (iva inclusa) per un massimo di **fr. 900.00** ai genitori, con ragazzi che frequentano le scuole comunali di Stabio fino alla 5a elementare, che acquistano una bicicletta elettrica ed una bicicletta non elettrica da bambino. Tutti i mezzi dovranno essere acquistati in un solo punto vendita ed essere inseriti in un'unica fattura.

Attenzione, prima di erogare il sussidio verifichiamo che il ragazzo sia effettivamente iscritto presso il nostro istituto scolastico.

#### C) Scooter elettrico

Sussidio del **10%** sul prezzo di acquisto (iva inclusa) ritenuto un massimo di **fr. 1'500.00**. Per informazioni rivolgersi direttamente presso l'ufficio del Dicastero Ambiente.

Recapiti: [ambiente@stabio.ch](mailto:ambiente@stabio.ch) / Tel. 091 641 69 43

### • Porta la plastica all'Ecocentro

Il nostro nuovo Ecocentro offre anche la possibilità di consegnare la plastica. Approfittane e diminuisci quindi il numero di sacchi ufficiali verdi che hai bisogno per lo smaltimento dei rifiuti provenienti dalla tua economia domestica.

## NUOVA PROMOZIONE: abbonamento Arcobaleno Prova a prezzo scontato!

Il Dipartimento del Territorio intende incoraggiare maggiormente l'utilizzo dei mezzi di trasporto pubblici durante tutto l'arco dell'anno con una nuova promozione.

Dal 01.05.2016 (e fino al 30.09.2016) la comunità tariffale Arcobaleno è così cambiata: **l'abbonamento Arcobaleno OZONO** è stato soppresso e sostituito dall'abbonamento **Arcobaleno PROVA** del quale potranno beneficiare le persone che stipulano un abbonamento annuale per la prima volta oppure tutti gli utenti il cui abbonamento annuale è scaduto il **31.12.2015**. Acquistando **l'abbonamento Arcobaleno PROVA** si riceve automaticamente un **RAIL BON** (Fr. 132 per tutte le zone) che deve essere usato entro un mese della data di scadenza dell'**arcobaleno PROVA**.

Così, grazie a **ARCOBALENO PROVA**, si benefi-

### Esempio

#### Costi dell'abbonamento arcobaleno annuale adulto, 4 zone (Stabio – Lugano):

Prezzo abbonamento <b>annuale</b>	CHF	1'188.00
Prezzo abbonamento <b>un mese in prova</b> per tutte le zone	(CHF)	132.00)
Prezzo totale offerta per un anno	CHF	1'056.00
Rimborso Municipio di Stabio	(CHF)	132.00)
<b>Prezzo finale abbonamento annuo</b>	<b>CHF</b>	<b>924.00</b>

**In tal modo si viaggia per un anno intero da Stabio a Lugano con 924 franchi (Fr. 77 al mese; Fr. 3.50 al giorno) comodamente in treno! E in soli 25 minuti!**

Ulteriori informazioni su [www.arcobaleno.ch](http://www.arcobaleno.ch)

cia di un ulteriore mese al momento dell'acquisto di un abbonamento annuale! Per acquistare l'abbonamento annuale Arcobaleno a prezzo scontato è necessario recarsi a uno sportello di vendita presentando il proprio ABBONAMENTO PROVA ARCOBALENO e consegnare il Rail Bon, una foto recente formato passaporto e un documento di identità.

Il **Municipio di Stabio** intende aderire alla nuova promozione **rimborsando un'ulteriore mensilità** a tutti i domiciliati che usufruiranno della promozione **Arcobaleno PROVA**. Per usufruire di questa agevolazione, l'utente deve passare all'**Ufficio del Dicastero Ambiente** con il Rail Bon **prima** dell'acquisto dell'abbonamento annuo. Riceverà un ulteriore **buono di franchi 132** che potrà utilizzare al momento in cui si sottoscrive **l'abbonamento annuale Arcobaleno**.

## La nuova App che ti informa!

Il Municipio ha deciso di rinnovare la propria strategia comunicativa verso i cittadini del Comune di Stabio.

**Attraverso la nuova App "Comune di Stabio"** (disponibile per smartphone e tablet) gli utenti riceveranno delle notifiche push su informazioni di pubblica utilità, sui comunicati stampa e sugli eventi culturali.

Questa applicazione permetterà al Municipio di meglio raggiungere i cittadini, offrendo loro un servizio aggiuntivo per la divulgazione delle informazioni.

La nuova App ambisce ad essere un nuovo strumento comunicativo. Essa permette ai cittadini interessati di raccogliere tutte le informazioni che necessitano utilizzando i vettori già oggi esistenti ([www.stabio.ch](http://www.stabio.ch) e Stabio informa).

## Skate park: un progetto che avanza

In data 16 marzo 2015 il Consiglio comunale ha approvato il progetto ed il credito d'investimento per la realizzazione dello Skate park. Dando seguito alla decisione del Consiglio comunale il Municipio ha pubblicato quindi il progetto.

Contro il progetto sono pervenute diverse opposizioni di cittadini, di un gruppo politico e del proprietario del sedime.

Nello specifico a seguito della decisione del Consiglio comunale del 16 marzo 2015, il Municipio ha proceduto alla pubblicazione della domanda di costruzione.

L'Esecutivo promuoverà degli incontri con tutti i cittadini legittimati dalla Legge edilizia ad interporre opposizione in quanto lesi nei suoi interessi privati degni di protezione e si adopererà per presentare loro il progetto, raccogliendo le loro perplessità e cercando di adottare le dovute soluzioni a riguardo.

Il Municipio precisa che lo Skate park non verrà illuminato per limitare l'utilizzo alle ore diurne. Non sono previsti posteggi e la realizzazione di servizi igienici è già considerata. Sono previste delle colline naturali per rispettare i parametri d'inquinamento fonico della zona.

In merito all'indennità finanziaria riconosciuta alla Parrocchia per l'acquisizione del fondo, il Tribunale di espropriazione statuirà nel merito.



Comune di Stabio  
e-mail: [info@stabio.ch](mailto:info@stabio.ch)  
Internet: [www.stabio.ch](http://www.stabio.ch)

Cancelleria  
091 641 69 00  
[cancelleria@stabio.ch](mailto:cancelleria@stabio.ch)

Controllo abitanti  
091 641 69 20  
[abitanti@stabio.ch](mailto:abitanti@stabio.ch)

Servizi sociali  
091 641 69 21  
[sociale@stabio.ch](mailto:sociale@stabio.ch)

Lu-Ma-Gio-Ve  
09.00 — 11.00  
14.00 — 16.00  
Agenzia AVS  
091 641 69 20  
[avs@stabio.ch](mailto:avs@stabio.ch)

Mercoledì  
09.00 — 11.00  
16.00 — 18.00  
Ambiente  
091 641 69 43  
[ambiente@stabio.ch](mailto:ambiente@stabio.ch)

Cassa e contabilità  
091 641 69 30  
[cassa@stabio.ch](mailto:cassa@stabio.ch)

Ufficio energia  
091 641 69 11  
[energia@stabio.ch](mailto:energia@stabio.ch)

Ufficio tecnico  
091 641 69 40  
[utc@stabio.ch](mailto:utc@stabio.ch)

Polizia comunale  
091 641 69 80 / 079 223 96 23  
[polizia@stabio.ch](mailto:polizia@stabio.ch)

Sviluppo economico  
091 641 69 00  
[sviluppoeconomico@stabio.ch](mailto:sviluppoeconomico@stabio.ch)

AMS - amministrazione  
091 647 20 73  
[ams@stabio.ch](mailto:ams@stabio.ch)

Istituti scolastici  
091 641 69 60  
[scuole@stabio.ch](mailto:scuole@stabio.ch)

Museo  
091 641 69 90  
[museo@stabio.ch](mailto:museo@stabio.ch)

Spazio giovani  
091 647 00 34  
[giovani@stabio.ch](mailto:giovani@stabio.ch)

Cultura  
091 641 69 60  
[cultura@stabio.ch](mailto:cultura@stabio.ch)

Consulente giovani e adulti  
091 641 69 22  
[consulenzafamiglie@stabio.ch](mailto:consulenzafamiglie@stabio.ch)

Centro diurno comunale  
091 630 94 70  
[centrodiurno@stabio.ch](mailto:centrodiurno@stabio.ch)

Giudice di Pace  
091 641 69 16  
[giudicaturadipace@stabio.ch](mailto:giudicaturadipace@stabio.ch)